

## Dynamische Psychiatrie / Dynamic Psychiatry

Internationale Zeitschrift für Psychiatrie und Psychoanalyse  
Organ der Deutschen Akademie für Psychoanalyse (DAP), der  
World Association for Dynamic Psychiatry WADP, der  
Deutschen Gruppenpsychotherapeutischen Gesellschaft (DGG), der  
Deutschen Gesellschaft für Psychosomatische Medizin (DGPM), der  
Dynamisch-Psychiatrischen Klinik Mengerschwaipe, der  
Deutschen Gesellschaft für Dynamische Psychiatrie (DGDP) und der  
Psychoanalytischen Kindergärten

33. Jahrgang, 5./6. Heft 2000, Nr. 184/185

Begründet von Günter Ammon,  
herausgegeben von Maria Ammon unter Mitarbeit von  
F. Antonelli, Rom – L. Bellak, New York – B. Buda, Budapest – I. Burbiel, München –  
A. Carmi, Haifa – R. Ekstein, Los Angeles – Th. Freeman, Antrim – A. Garma, Buenos  
Aires – F. Hansen, Oslo – I. Jakab, Pittsburgh – M.M. Kabanow, St. Petersburg –  
M. Knobel, Campinas – A. Lambertino, Parma – U. Mahlendorf, Santa Barbara –  
A. Mercurio, Rom – L. Miller de Paiva, Sao Paulo – K. Okonogi, Tokio – M. Orwid,  
Krakau – J.F. Pawlik, Warschau – V.S. Rotenberg, Tel Aviv – D. Shaskan, Los  
Angeles – J.B.P. Sinha, Patna – Y. Tokuda, Tokio – H. Volger, Berlin – T. Yamaguchi,  
Tokio

### Inhalt/Contents

*Modest M. Kabanov*

Rehabilitation von psychischen Kranken und die Einschätzung der Lebensqualität –  
zur Frage der psychiatrischen Versorgung 371

*I. Manor, Shmouel Tyano*

Brain and Mind – Separated or Integrated 380

*Martin Urban*

Schizophrenia: Fatal illness or traumatising process? Observations on young patients –  
implications for theory and practice 396

*Bernhard Ricbarz, Sylvelin Römisch*

Vom Agieren zum Träumen – Entwicklungsprozesse in der stationären Gruppenpsychotherapie 407

*Gabriele von Bülow, Werner Schütz, Bianca Schütz, Sylvelin Römisch*

Humanstrukturelles Tanztheater – gruppenspezifische Selbsterfahrung und therapeutische Effekte 423

*Eugenij Losinskaya, Victor Wied*

Individuelle und gesellschaftliche Ursachen für das Burnout-Syndrom. Ein internationaler Vergleich 443

*Carlos R. Acosta Nodal*

Extreme Regression in an non-psychotic Patient 449

Buchbesprechungen / Book Review 463

Nachrichten / News 466

Ankündigungen / Announcements 470

## Rehabilitation von psychischen Kranken und die Einschätzung der Lebensqualität – zur Frage der psychiatrischen Versorgung\*\*

Modest M. Kabanov (St. Petersburg)

During the last few decades the concept of rehabilitation has developed. The author, following the general approach of the Ministers of public health of East European countries, presents a system of interdependent dynamic (governmental, institutional and other) components aimed at restoring (partially) the personal and social status. The paper proposes a paradigm of rehabilitation which allows interpreting it as a system of the doctor's and his patient's interaction. Rehabilitation is closely linked with the problem of mental health. In their turn, are closely linked with the quality of life. The results of a survey of 217 respondents ("people in the street") are presented. This complex psychological (and, in part, psychiatric) study was carried out conjointly with Dr. G.V. Bourkova. The goals of rehabilitation are inseparably linked with public mental health care. The data of an international survey and foreign scientists present a situation in the field of rehabilitation with unrecognized depressions in 4 general types. The study was carried out with the use of the WHO instrument. Collaboration.

Der Begriff der „Rehabilitation“ wurde in der Medizin erst im XX. Jahrhundert eine breite Verwendung gefunden. Bereits im mittelalterlichen Spanien, in den Klöstern in der Umgebung von Valencia, wurden „Geisteskranken“ Maßnahmen durchgeführt, die als Rehabilitationsmaßnahmen bezeichnet werden können (ein solcher Begriff in Gebrauch).

Schon im XIII. Jahrhundert, in den Klöstern, wurden gepflegt die dort angesiedelten „Geisteskranken“, ein Verhaltensmuster, das als Rehabilitation betrachtet werden kann. Das Prinzip der Rehabilitation betrachtet in der Psychiatrie, Phasen der Rehabilitation hauptsächlich den Spezialisten gut bekannt. Die Rehabilitation ist seit dem zweiten Weltkrieg in Deutschland entwickelt worden, obwohl es schon im 19. Jahrhundert, H. Simon im Deutschland, im Frankreich (Klinik Ville Evrard) die

\* Prof. Dr. med., Direktor des Bechterev-Psychiatrie-Instituts, St. Petersburg, Russland, Präsident der WAP.

\*\* Vortrag gehalten auf dem Kongress der DGPM in Aachen, Psychotherapie am 20.09.2000 in Aachen